

مظاهر الحياة والموت في معلقة عبيد بن الأبرص: دراسة تحليلية

The Phenomena of Life and Death in Obaid Bin Al-Abras' Hanging Poem an Analytical Study

Published:

30-12-2023

Accepted:

20-12-2023

Received:

25-11-2023

Dr. Lubna Farah

Assistant Professor, Department of Arabic, National University of

Modern Languages, Islamabad

Email: lubnafarah@gmail.com

Muhammad Tayyab

PhD Scholar, Department of Arabic, National University of Modern

Languages, Islamabad

Email: muhammادتayyab@gmail.com

Saad Jaffar

Lecturer Islamic studies, Department of Pakistan Studies, Abbottabad

University of Science and Technology, KPK, Pakistan

Email: Saadjaffar@aust.edu.pk

Abstract

This article is aimed at analytically studying the Hanging Poem by Obaid bin Al-Abras, especially the way it handles and discussed the phenomena of life and death. The poet has portrayed both the phenomena very delicately and has been quite successful in establishing a correlation between the two. He has shown a great sense of intellectualism and aestheticism. Beginning from the remains of the abodes of his dear ones, he relates all of it with the death and the triviality of human life on earth. Then he reverts to the life and both of its real and imaginery aspects, emphasising on the significance of false hope and its deep impact on the individual level. Proceeding ahead, he portrays the journey in the desert accompanying with his she-camel, horse, hunting eagle and the even fox wandering around his prey. As a matter of fact, all these objects are serving as symbolism for the two phenomena of life and death, while the poet has utilised all of them very discreetly and tastefully.

Keywords: Phenomena, Life, Death, Obaid bin Al-Abras.



اثارت معلقه عبید بن الأبرص اشكالات عدده تتعلق بنيتها وإيقاعها ولغتها اذ تتوافر على قدر كبير من الاشكالات التي كانت مدار احتفاء كبير من النقاد لاسيما اولئك الذين يدرسون الجانِب العروضي منها، وخلافاً لذلك فان القصيده لم تتلقى قياساً بغيرها من المعلقات اهتماماً كبيراً من قبل الدارسين سواء من حيث تحليل مكوناتها او قراءتها اذ ان قليلاً من الباحثين توقفوا عندها اثناء دراستهم للشعر الجاهل، لا سيما في العقود الماضية التي شهدت التفاتاً واضحاً للموروث العربي ومحاولات كثيرة لتقديم قراءات جديدة لنصوصه الشعريه ولعل مراد ذلك يعود الى صعوبه التعاطي مع هذه القصيده خاصه في جانبها العروضي اذ انها تسير ايقاعاً على منوال خاص يختلف جذرياً عن غيرها من قصائد جاهليه.

وليس من غايات هذه الدراسه البحث في مثل هذه الاشكالات بل ستحاول تقديم قراءه تحليليه للمعلقه تنطلق اساساً من محاوله رصد تحولات خطابي الحياه والموت في النص، اذ ان الاساس الفكري الذي قامت عليه المعلقه يتبلور في اطار يزاوج بين خطابي الموت والحياه على نحو قلق ومضطرب، ومملوء بالتناقض الذي يبور الفكره الانسانيه لمعادله الحياه والموت عند عبید بن الأبرص في اطار شعري، فجدليه الحياه والموت تبدو في معلقه عبید واضحه طاغيه الى الحد الذي دفع وهب روميه الى ان يعلق عليه فيقول: انها تقترب من معلقه امرئ القيس في احزانها ونواحيها على الحياه الكونيه بل لعلها احلى اعلى نشيجا ولست اغالي اغالي اذ قلت ان عبید بن الأبرص يرثي الحياه الكونيه رثاء يقطر مراره واحساساً بالفجاء بالفجيعه.¹

اما على الصعيد البنيوي فان مشروع القراءه الذي تحاول ان تنطلق منه هذه الدراسه ينهض ايماناً بان اللوحات الشعريه في معلقه عبید وفي غيرها من قصائد جاهليه تشكلت بناء على وعي فني كبير بملامح الصوره الشعريه وفعاليتها الحركيه في بناء النص ولا يعني هذا بان عبید او غيره من الشعراء كانوا واعين مفردات الصوره الشعريه، ومكوناتها الدلاليه على المستوى النظري غير انهم كانوا ياعون تماماً ان تشكل النص الشعري يعتمد على قدره التخيليه التي تستطع ان تبني عوالم كامله في مواجهه العالم الحقيقي، ولعل اكثر ما يجلي حضور الصوره الشعريه اللوحات التي تشكل بنيه النص الجاهليه عموماً فالشاعر الجاهلي استطاع بمذه اللوحات ان يبني تصورات، خاصه عن كل ما كان يشغله من متعلقات الوجود وبوساطتها ايضا كانت محاولاته المستمره للبحث عن اجابات شافيه للاسئله التي تقلقه وتلح عليه فيما يتعلق بوجوده الانساني.

وتجدر الاشاره قبل البدء بتحليل النص الى ان هذه القراءه ستختزل الشرائح التي تتكون منها القصيده الى شريحتين رئيسيتين، تتوافر كل منهما على مجموعه من الجزئيات الخاصه التي تتعلق ضمن نسق كلي لتكون اخيراً الميزه البنيويه للنص الشريحه الاولى هي المقدمه الطلبيه وما تتضمنه من صور ومقاطع خاصه والشريحه الثانيه هي الرحله التي تتسم بخصوصيتها وما لا يمكن اغفال علاقتها ببقية اجزاء القصيده، وستحاول هذه الدراسه ان تعنى اساساً برصد التحولات التي تحصل على صعيد البنيوين العميقه والسطحيه بين الشريحتين ومكونات كل منهما.

اللوحة الاولى الطلل ومحملاته

شموليه الموت:

ما اطيب العيش لو ان الفتى حجر تنب الحوادث عنه وهو الملموم²

لعل بيت بالمقبل السابق يؤشر على طبيعه وعي الانسان الجاهلي بالموت ومحاولته اقتناء سره الوجود الذي ظل هاجسا يلح على الذاكره البشريه عبر تاريخها الطويل اذ ليس ادل على هذا القلق الوجودي من هذه الامنيه التي يصبح فيها التخلي عن كل مشاعر اللذه التي يؤسس لها الاحساس مطلبا في مقابل الخلود وحجرا بليدا تمر عليه الحوادث والسنون دون ان يشعر بتبدلها فيقف الزمن الذي يظل مرثنا لفاعليه الموت عاجزا في لحظه عبثيه عن فرض منطقه على الانسان.

لقد ادرك الانسان عبر عصوره المختلفه الحقيقه المطلقه للموت غير ان سر هذه الحقيقه ظل لغزا يشغله ويقلقه لا سيما في المراحل الاولى من حياه الشعوب التي اتسمت باضطراب في الرؤى وتشنت في المعتقد، ولعل الانسان الجاهلي لم يكن بمعزل عن مثله هذه الرؤى اذ ان الحياه الجاهليه كانت تفتقد الايمان القوي بالله واليقين الثابت باليوم الاخر الا ومضات خافته كانت تضيء قلوب المتحنفين المتمسكين ببقايا دين ابراهيم عليه السلام فالجاهلي كان على درجه بالغه الحساسيه تجاه الموت، خاصه ان ديانتته لم تسعفه في هذا الموضوع ولم تقدم له العون في مواجهه هذه المشكله فالموت قضيه تتصل ببقاء الانسان، من جهه وبفنائته من جهه اخرى ووفقا لذلك تتجلى مشكله الجاهلي بوصفها مشكله في المعتقد فهو يجهل مصير الانسان بعد الموت كما انه لا يستطيع ان يستوعب وفقا لقدراته البشريه خصوصيه الموت ومنطقته فليس ثمه مخلوق يستطيع ان يكتسب خبره من الموت تكشف عن غموضه واثارته لان الموت نفسه يلغي الخبره الناجمه عنه ويسبب هذا الغموض وهذه الاثاره ينطلق الخيال في فضاء الرؤى والتصورات وتبزق فكره الخلود وقد انعكست مثل هذه الروى على الشعر الجاهلي بشكل واضح، وظهرت عند معظم الشعراء الجاهليين فقد كانت فكره الموت او الدهر او الفناء ما يستائر بكامل التاملات الشعراء القدماء اذ كان وعيهم منصبا حول فكره فحواها ان دهرهم سيطويهم اجلا ام عاجلا ولهذا وقفوا موقف عداء منه وهذا ما تشفع عنه تصاويرهم الخاصه بالموت.³

وفي معلقه عبيد بن الابرص تبدا طقوس التحول منذ منذ اللحظه الاولى تاركه مساحه من التامل السارق في المصير الانساني القابع خلف تساؤلات الزمن والوجود، فكما هي العاده في معظم المعلقات تبدا القصيده بمقدمه قليله اذ تاخذ فاعليه الزمن وعملها ضمن صيغ النفسيه تؤسس الاحتمالات الموت والهلاك وهي مقدمه تؤشر على مقدار كبير من السوداويه والشعور بالخواء على كاهه الاصعده ما يعني ان الموت باشكاله واشكالاته المختلفه، كان المحور الاساس الذي قدمت عليه شريحه الاولى، فالشاعر لا يحاول البتة ان يظهر تجاه الموت ردد فعل ايجابيه تقلل من حجم الماساه الا على صعيد ملكته التخيليه فهو يقول:⁴

ففر من اهله ملحوب
فالقطيبيات فالقطيبيات فالذنوب
فراكس ففعاليات
فذات فرقين فالقليب
فعرده فقفا حبر
ليس بما منهم عريب

وبدلت من اهلها وحوشا	وغيرت حالها الخطوب
ارض توارثها شعوب	وكل من حلها محروب
اما قتيبل واما هالك	والشيب شين لمن يشيب.

فاذا كان التعابير الشاعر لم تشر الى الحاله التي كانت عليها الارض قبل ان يستولى عليها الموت، فان القراءه المضمونيه لم يخلفه الفعل اقفر تؤشر على ان هذه الاماكن كانت تعج بالحياه بمختلف اشكالها، اذ الفعل السليبي للموت وما يحدته من قفر وهلاك لا يمكن ان يتم ضمن صيغته الجدليه ما لم تكن هنالك حياه سابقه يستطيع هذا الموت ان يلغيها لصالح القيم السليبيه التي يؤسس لها ويفرضها بمنطقه، الذي يترك اثرا اقوى من ان يقاومه انسان فالطلل عند الشاعر الجاهلي يعني انتهاء الحياه وفقدان الاحبه ورحيل المحبوه التي ستقدوا بعبيده عن العين، ولعل هذا ما يفسره العنايه الكبيره بلوحه الطلل عند الشاعر الجاهلي اذ يغدوا انخياز الشاعر للوقوف على الاطلال انخيازاً للتمسك بالحياه في مواجهه الموت.

على هذا النحو تتبلور القصيده ضمن زمنين ناقضين احدهما مغيب يمكن استقراؤه عن طريق حضور الثاني زمن غائب يمثل القيم الابجاييه وزمن حاضر يطغى بالسوداويته وحضوره الماساوي، ويؤسس لحاله من التوتر التي تترك اثرها في بنيه النص فنيا من خلال تشكل الصور الفنيه على نحو سوداوي قلق ليس ادل عليه من ذلك الاضطراب الحاصل في ايقاع النص في ايقاع النص، وهو اضطراب لا يمكن تفسيره بقصور في قدرات عبيد الشاعر الفحل الفنيه بل هو تفاعل طبيعي وتعبير عن حاله القلق النفسيه التي انعكست فنيا على النص، وعلى الصعيد الدلالي فليس ثمه داع لتاثير على الشعور السوداوي الذي يطغى على النص فهو واضح جليا وسيكون محفزاً لهذه القراءه لتبين دلالاته التي تظهر في النص.

ان محاوله اجتناء الدلالات السليبيه للفعل اقفر لا تقف عند حدود التعيين المكاني لحالات الخواء التي حلت بالديار، بل هي تتعدى لذلك لترتبط بما يعينه الشاعر من معان انسانيه خاصه تتبلور ذهنيا في مخيلته لتصبح علامه تشمل بمعطياتها الجديده الانسان بكامل متعلقاته، فالشاعر بوصفه انسانا يعايش تجربته خاصه لا يبني عالمه التخيلي ضمن اشكاله فرديه فحسب بل هو يتاثر بتجربه الانسان ايا كان زمنه ومعتقده ومكان اقامتهم صحيح ان زمن حياه الشاعر ومكان اقامته ونفسيته ومعتقداته كلها اشياء تتوافر على خصوصيه، تمنح النص مزايا معينه الا ان الشعور الوجودي بحجم الماساه الانسانيه التي يستولى عليها الموت يظل شيئا مشتركا بين كل البشر وفي كل زمان، ولعل الطلل اطار مهم يودع فيه الشاعر خصوصيه ينبغي ان تتساوى والسيره الشاعر وظرفه القبلي، كان لابد من استنباط الخصوصيه الادائيه والدوافع النفسيه المتصله بالغرض الرئيس للقصيده، اذ ان طلل عند عبيد بن الابرص غدا رثي الذات الشاعر لنفسها للانسانيه كلها، فالموت حينما يستولى على الشاعر يصبح مستوليا على الناس كلهم وهذا المنطق الفلسفي هو ما تقوم عليه التجارب الشعوريه البشريه عموما اذ ان الانسان يعاين العالم من خلال احساسه وهو ما يواجهه ومن ثم فهو ينطلق من ذاته ليفهم العالم فعبيد يعلن حس الموت في المطلع القصيده بالفعل اقفر الذي يوحى بالموت والدمار لا سيما انه يصر على تاكيد الاماكن الذي التي حل بها الموت على نحو متتابع متتابع سريع من

خلال استخدامه لحرف الفاء الذي يفيد السرعة في حدوث الشيء.

أقفر من أهله ملحوب فالقطبيات فالذنوب فراكس فشعالبات فذات فريقين فالقليب فعرده فقفا حبر ليس بما

منهم عريب.

لقد أصبح المكان ذاته هدفا لفاعليه الزمن التدميري، إذ استولى الموت على كل هذه الأماكن المرتبطة وجدانيه وجدانيا بالشاعر، فهي أماكن قد خلت من ساكنيها والمكان حينما يفقد ارتباطه بالإنسان يصبح ميتا إذ الحضور الانساني وحده هو ما يحدد القيمة الحقيقية لمكان سلبا او ايجابا، وتأسيسا على حس الخواء هذا يظهر الياس والاستسلام المفرط للموت في اشارته ماساويه الى دور الزمن الذي يخضع لفاعليه الموت والدمار، فالزمن هو الذي أحدث عمليه التغير في المكان على نحو يبدو وكان لا رجعه فيه بحيث تصبح الأرض كلها مرتحه للموت بكامله تجليات.

أرض توارثها شعوب

وكل من حلها محروب

أما قتيلا وأما هالك

والشيب شين لمن يشيب.

إن هذا القلق المسيطر على الشاعر سيظهر جليا في مقاطع القصيده بل هو حس يكاد يسيطر على مجمع نتاج عبيد بن الأبرص الشعري والأرض التي توارثها الموت لا تؤشر فقط على المكان الذي وجد فيه وجد فيه الشاعر في لحظه زمنيه ما، بل هي ترتبط بالمكان الانساني عموما فالمكان في المجدان البشري تتم معانيه ضمن علاقته جدليه مع الزمن الذي يفرغ بمنطقه حضور الموت باستمرار، إذ لا يمكن أن يوجد مكان ما لم يتعرض للموت وفاعليته السلبيه ويختلف الإنسان تبعاً لذهنيته الخاصه في مواجهه الموت، ففي مقابل العبيثه الوجوديه التي يمكن تلمس حضورها عند طرفه ابن العبد مثلاً كان عبيد يواجه الموت بياس وقلق وسوداويه فطرفه كان يقول.

ألا أي هذا اللائمين احضروا الوغى وإن اشهد اللذات هل أنت مخلدي فان كنت لا تستطيع دفن دفع

عمليتي فدعني ابادرها بما ملكت يدي.

إن الاقتناع التام بأن النهايه الحتميه لأي إنسان هي الموت قاد طرفه لمحاولة الاستمتاع بكل لحظه يعيشها فإذا

كان المصير الوحيد الذي لا بد أن يناله كل إنسان هو الموت، فإن الاستمتاع بالحياه بكل معطياتها يغدو محفز الأهم لطرفه ليبقى حيا في مواجهه الموت على نحو يسوغ من خلاله فلسفه خاصه ترتكز على البحث الدائم عن اللذته والمتعه عند طرفه، أو امرؤ القيس أو الاعشى مرتبطه أساسا بمفهوم الفناء والاستغراق في الشرب حتى يغيب الشارب عن الدنيا ويزول احساسه الرهيب بشيح الموت هو أكبر متعه أو قل أنه لذته الهروب من الموت.

أما في حاله عبيد بن الأبرص فقد كان الأمر مختلفا تماما فالشاعر يبدو عاجزا كليا، وهو يرى الموت يسيطر

على كل ما حوله، لا سيما إن الأخبار تقول إن عبيدا قد عمر طويلا بحيث رأى أحبائه وأصحابه يموتون تبعاً دون أن يملكو قوه أمام الموت ومنطق الزمن حياله، وهو يمثل العمر الذي وصله لا يملك أن يواجه الموت بعبيثه طرفه ولا

بفروسيه عنتره ان عبیدا عاجز تماما ومنهك امام فاعليه الزمن، على صعيد اخر وخلافا لمعظم القصائد الجاهليه التي تبدأ بمقدمه قلايه يبدو ان عبیدا بن الابرص قد اغفل اي اشاره لاي امره في قصيدته، فالمره التي كانت تظهر في معظم القصائد الجاهليه غابه عن الحضور الحسي غير انها ظلت حاضره في مخيله الشاعر فهي التي يمكن ان تجدد شعوره بقيمه الحياه، وكان الشاعر الذي نظم معظم شعره في اواخر عمره لم يكن بمقدوره ان يتجه بعاطفته وغريزته الانسانيه نحو امره تكمل فيه بوصفه رجلا دوره الطبيعه، مثل ما يكمل الموتى الدور الطبيعه للحياه ومن ثم تصبح المره رمزيا مغيبا تختزل حضوره اشاره تم عن احباط وقلق شديدين والشيب شين لمن يشيب.

وبذلك فان الانثى في حين تجد طريقها الى لوحه الشيب لا تكاد تحقق حضورا اصيلا يحتل تشخيص انفعال نفسي متميز ذلك انها تتخذ موضعها مجرد عنصرى عنصر يقتضيه الحوار، الذي يبدو مجرى تقليديا لحديث الشيب في عامه النماذج الموروثه حيث تنبى العادله او العادلات للتقص من الشاعر الذي يتخذ من العدل على الشيب منفذا للفخر بما كان من مغامرات شبابه او الحصر على ما فات من ايام عمره، والتفاصيل مرهونه بعد ذلك بتوجه الشاعر النفسى وتجربته الانيه التي تقتضى مناخا مهادا لتفاصيلها.

ان ارتباط الانسان بانثى في ظروف مهيئه للتواصل الكامل تبعا لغريزه الانسانيه، يعنى شكلا من اشكال انتصار الانسان على الموت فالانجاب يعنى انتصارا ضمنا على الموت، فهو يعنى استمرار دوره الحياه ضمن سلسله معينه غير ان الشاعر في هذه القصيده يعلن عجزه بل وخجله من عجزه التام، ولعل ما يؤشر على ذلك بوضوح الحيه المتواصل على فكره الشيب في معلقه اذ يكرر عبید لفظه الشيب وما يتعلق بها ثلاث مرات وهذا يعنى ان قيمه الشيب ليست معنويه فحسب بل هي قيمه ماديه يتلمس الشاعر حضورها في نفسه وكان الشيب علامه الموت الذي اخذ ينتشر سريعا في حياه الشاعر بكل متعلقاتها.

عالم الحياه التخيلي والامل المكذوب

تنتهي فاعليه الحركه الاولى في النص ضمن ملايسات تؤكد شموليه الموت وسيطرته على كل معطيات الحياه اذ يعلن الشاعر العجز التام عن مواجهه الموت واقعا فتكون رده الفعل الطبيعه تجاه كل هذا الشعور بالخواء، ان تفيض عينا عينا الشاعر حزنا ومراره لكن ردت الفعل العكسيه هذه على الرغم من انها نتيجته طبيعه لفعل الموت تتحول تخيلا الى مؤشر يحمل بعض الامل على الصعيد النفسى.

عينك دمعها سروب
كان شانهمما شعيب
واهبه او معين معلن
من هضبه دونها لهُوب
او جدول في ظلال نخل
للماء من تحته سكوب.

ان عبیدا ماذوم ومهزوم على كاهه الاصيله وهو ازاء هذه الحاله النفسيه القلقه المضطربه يحاول ان يبني عالما تخيلا يوازى العالم الحقيقى لكنه يختلف عنه جذريا اذ يشق طريقه نحو الطبيعه التي ترمز الى الحياه والموت معا فيحاول ان يستجري صورها الايجابيه على الصعيد الذهني في مقابل صورها السلبيه واقعا فيبحث عن بارقه امل سواء في لمح النجم اذ اشرق وسط السماء او في المطر الذي بيعث الحياه ضمن طقوصه الخاصه في الارض يا باب وكانه

على الرغم مما حل به جراء قسوه الطبيعه يفر منها اليها ضمن مشهد عبثي مدهش فهي واحدها القادره على منحه الشعور بالطمانيه وهي وان كان يعاني من واقع يطغى عليه الموت والفناء فانه يبحث في اعماق هذا الواقع عن امل جديد فيصبر اغواء اغوار الطبيعه باحثا عن حياه اخرى لقد شعر الجاهلي بحاجته الى تحقيق وجوده الذاتي من خلال شعوره بوطاه الموت والفناء ولعل اصرار عبيد هنا على تكرار لفظه الماء -باشكالها المختلفه- يؤكد ذلك اذ انه يبدو اذا محاوله عن عبثيه لبث الحياء في المكان المهتم من جديد فهو الذي راعه المشهد الماساوي للمكان يحاول ان يقيم عالما تخيليا موازيا له ونقيضا له في ان واحد، فهذا الاحساس بالماء مرده الحاجه النفسيه للارتواء بالنسبه للشاعر وكأنه يتمنى ان يعود الماء ليحيي الارض ليباب من جديد لعله يجد في ذلك انتصارا معنويا يمكن ان يخفف عنه وقع المأساه.

ان فاعليه الصوره الفنيه في هذه الحركه تاخذ دلالتها الايجابيه تخيلي ضمن المحاولات الشاعر البائسه لرد الحياه مجددا الى الارض فعلى الرغم من عبثيه الموت يظل الشعور بالارتواء النفسي هاجسا يلح على الشاعر، ومع بدايه البيت السابع ونتيجه طبيعته لوقوف الشاعر امام لوحه الظلل تبدأ حركه تخيليه تتنامى بتسارع متكفه على التشبيه ضمن عبارات سريعه تشابه وقع المطر وسيل الماء متدفقا وحامل الامل، ولعل ما يؤشر على ذلك التنامي المطرد في حركه الماء تبدأ حركه الماء اولا مشبهه بقربه خلقت فتكون بطيئه:

عينك دمعها سرور كان شانيهما شعيب

ثم يتحول الى ماء يجري على وجه الارض بسرعه جراه المطر:

واهيه او معين ممعن من هضبه دونها لهور

ثم يتنامى الشعور بحركه الماء لتصير الدموع في جريانها كالنهر الصغير الذي يجري ببطن واد:

او فلح ببطن واد للماء من تحتها قسيب.

صوره لترسيم اللوحه هي اجمل ما يمكن ان يشاهد في الصحراء حينما ينتقل الشاعر الى تشبيه دموعه بجدول يجري في ظلال واحه مليئه بالتخيل في لوحه تفيض حاويه فهو يقول:

او جدول في ظلال نخل للماء من تحته سكوب

وكان هذا التنامي في حركه الماء يوازي على الصعيد النفسي رغبه الشاعر في الانعتاق من الاحساس بالموت ولذلك فهو يواصل عرضه على يعني حويطه صعيدي ليعمق من خلال احساسه بالحياه، لكن عندما يستفيق الشاعر من حلمه هذا يرتدع الى واقعه القاسي فليس ثمه مناص من الاستسلام الى ما يجابهه الشاعر حقيقه اذ لا يمكن للعالم التخيلي مهما كان يتوافر على قيم ايجابيه ان يلغي الحقيقه ويهمشها، ما يعني ان ارتداد الشاعر السريع في البيت الحادي عشر الى واقعه المازوم يعني. يعني خروجنا من حاله الحلم فتحدث حاله من التصادم العنيفه بين وضعين احدهما تخيلي بعد والاخر واقعي يفرض حضوره على الرغم من محاوله عبيد الهروب منه فهو يقول تصبوا واني لكن تصابي اني وقد راعك المشيب.

على هذا النحو ترتدد حركه النص مجددا نحو الاحباط والياس فيظهر المشيب بوصفه اشاره الى قدره الزمن على احداث التغيير والتبدل المرعبين، فالشاعر يقرن بالمشيب لفظه راعك بما تؤشر عليه من معالم الخوف والرعب

والاحباط ان حضوري هذا البيت مباشرة بعد المقطع الذي يفيض حياه بفعل حضور الماء يعني. ان الشاعر حاول ان يسترد الحياه للارض بكل ما تحتويه ما يؤشر على ان هذا المحاوله كانت مقترنه برغبه الشاعر في ان يكون قادرا على مواصله الحياه مثل ما كان يفعل ايام شبابه، ولعل ما يؤكد ذلك ان الشاعر يجرد من نفسه شخصا يوجه اليه خطابه الشعري وكانه يخلق ذاتا اخرى يحاكمها بمنطق الرجل المسن الذي لم يعد. مقدوره ان يتواصل ايجابا مع الحياه بكامل تجلياتها.

ان الشاعر في حديثه عن الموت يعرض ضمن نسق المتكامل ذلك المظهر المرتبط بالمرحله التي تسبق حضور الموت وهي مرحله الشيخوخه حين ينتشر اللون الابيض في راس الانسان مغيرا ملامحه التي كان عليها فالزمن يفعل فعله على الاصل اذا كافه المكانيه والبشريه والنفسيه فاذا كان قد حول الارض من مرحله الحياه الى مرحله التي الج. الجذب واليباب فهو يحول الجسد الانساني من مرحله الحيويه والشباب الى مرحله الكهوله والعجز ومن ثم فان هذا الشيب الذي لم يحل فجاء ومرحله تراكميه لبدايه النهايه، والخروج من فتره القوه الى فتره الضعف على الصعيد الجسدي.

اما على الصعيد النفسي فيعمل الشيب نحو رمزي اذ يشير الى تلك الحال من الاستكانه والى المصير المحتوم الموت ما يعني انه مرتبط كليا باليباس وعدم القدره على المضي قدما في الحياه ويكون الشعور اذاء هذه الختميه ان ترتد الذات الشاعر الى الشيخ الذي ينطبق بالحكمه، وكانه يبحث في تجارب الاخرين عما يعزي ويمنح قلبه قليلا من الطمانينه.

وعلى الرغم من ان الحكمه هي ما يطغى على القصيده بدءا بالبيت الثاني عشر وانتهاء بالبيت السادس والعشرين الا ان فاعليتها بنوي تعمل في اتجاهين مختلفين فالايات من 12 الى 15 تتضمن محاوله للبحث عن الذات الانسانيه عامه، ضمن تجارب الاخرين فما دام الموت مصير كل نفس حيه وما دام التبدل والتحول هو سنه الكون فليس ثمه داع لكل هذا القلق والجزع.

اياكم حول منها اهلها اهله فلا. بضيقه ولا عجيب؟ قويق وقد اقفر منها جوها وعادها. محل والجذب فكل ذي نعمه مخلوسها وكل ذي امل مكذوب وكل اذبل موروث وكل ذي سلب مسلوب. سطر جديد. ان الانطلاق من هذه الايات لاقامه معدل موضوع على الصعيد. الدلالي تعني الاشاره الى رغبه.

الشاعر في تعزیه نفسه ومواساتها فهو يشير الى الحسن الماساوي المتمثل في افقار المكان وارتحال ساكنيهم، لكنه في ذلك يحاول ان يخفف عن نفسه حول الفاجعه وكان هذا المقطع جاء موازيا لمقطع الطلل الاول فتجربه الطلل الاولى تتعلق بذات الشاعر وهي التي قادته الى الشعور الطاغي بالموت، لكن هذه المقاطع تعلن صراحه ان تجربه الموت وارتحال الاحباب واقفال الاماكن هي تجارب انسانيه يشترك فيها البشر جميعا باساليب مختلفه فهذه الديار القطيبات والذنوب وراكس وتعالوبات وذات فرقين والقليب ليست اولا ما خلا من ديار ولن تكون اخرها وليست اول ارض حول عنها اهلها.

وهذا يعني ان الفعل الرمزي المتكرر على المكان بما يحمله من دلالات سلبيه سيكون على نحو مفاجئ عاملا

على البث القليل من الطمانينه، حينما يتم الوعي به على نحو فلسفي خاص فيصبح الايمان يقينا بحتميه الموت ملجأ للشاعر وكأنه يريد ان يقول ان الموت يأتي على الناس جميعا فليس ثم داع لكل هذا القلق والجزع.

خصوصيه التجربه البحث الفطري عن الله:

خلافا للمقطع السابق الذي تضمن ابياتا تؤشر على عموميه التجربه البشريه اذا الموت تبدا مع البيت السادس عشر حركه جديده على مستوى النص، وهذه الحركه وان كانت ظاهريا تبت مرتبطه بمقطع الحكمة السابق عليهم، الا انها تعمل دلاليا على نحو مختلف وتؤسس الاحتماليات تاويل مغايره، فالشاعر الذي حاول ان يبحث في عم. التجربه البشريه عما يواسيه يرتدد الان مجددا الى الشعور بعثيه المحاولات التي تحاول اكتناه حقيقه الوجود البشري والبحث عن سر الموت.⁵

وكل ذي غيبه يا اوبو
واعاقر مثل ذات رحم
وغائب الموت لا يؤوب
او غاتم مثل من يخيب.

يتمثل الفناء في هذين البيتين على نحو مغاير فكل انسان مهما طالت غيبته، لابد ان يعود من سفره لكن الذي يقتنصه الموت لا يعود البته، وهذا يعني ان ثم سرا وراء الموت لا يمكن للنفس الانسانيه استيعاب، وهناك مجهول يقلق الشاعر ويجعله حبيس دائره من الشك والقلق وكان الشاعر يرسم لوحه عبثيه يقف فيها عند نقطه فاصله بين مرحله. لشخص يختصر هذا الشخص هو الذات التي جردها عبيد من نفسه، وما يقلقه ليس الموت بوصفه فعلا يعني النهايه التي يعيها الشاعر فحسب بل النهايه المجهوله التي لا يعلم الشاعر سرها وليس بمقدوره اقتناء طبيعتها وتخليها. فالموت لا يوازي الحياه وما بعد الموت حاله اغراق فكري لا تتلمس معانيها اذ لا يمكن ان تتوازي الدلالات، فالعاقر لا تتوازع مع ذات الحمل ومن يعود غائما لا يمكن ان يكون مثل من يعودها خائبا تماما مثل ما لا يمكن ان يكون الشعور بالموت باي حال موازيا للشعور بالحياه، ان هذه الصوره تؤشر على قدره فنيه عاليه واستيعاب فذ حقيقه العلاقه الجدليه بين الموت والحياه.

فعبيد يشكل من خلال هذه الصور معاني مرتبطه بحقيقه الوجود. الموت رحم عاقر والحياه. رحم معطاء ولهذا كان الرحم المعطى من الرحمه والرحم العاقر كالفقر يا باب والخراب انهما صورتان متناقضتان لوجود واحد، ولكنهما تمثلان سنه الحياه وحقيقتها المبنيه على ذلك التنازع المستمر الى ما لا نهاييه، ازاء كل ذلك يكون الملجأ اخيرا الى ذلك العظيم. الله جل شاناه فعبيد ينقاد بفطرته الى الاستسلام لتلك القوه العظيمه التي تحكم بمنطقها وتسير بحكمتها هذا الكون، اذ ليس في متى ما يمكن ان يريح انسانا اكثر من الاستسلام الى هذه القوه والايمان بها وحدها ما يعطي القيمه الحقيقه للاشياء. وبذلك يهدا ايقاع القصيده وتتحول ابياتها الى حكم متتاليه تتضمن معاني انسانيه عامه تشير الى مواقف عاينها الشاعر وخبرها بنفسه غير انها منبثقه من تحولات الزمن ضمن دائره الحياه والموت.⁶

الا سحجات ما القلوب
ساعد بارض اذا كنت بها
وكم يصرن شانا. حبيبه
ولا تقل: اني غريب
قد يواصل النازح النائي وقد
يقطع السهمه القريب

والمرء ما عاش في تكذيب طول الحياه له تعذيب.

ان التحول الذي يحصل على النص في هذه الابيات يؤشر بوضوح على انتقال الشاعر من حاله التجلي التخيليه التي سادت النص سابقا بوصفها رد فعل طبيعيا على هول الفاجعه الى نمط من التقريري الذي تفيض حكمه، ان حركه التخيل تخبو وكان الشاعر يحاول مصالحه نفسه والاستكانه الى حقائق الوجود الطبيعيه ومن ضمنها الموت وهو الان. يعلم ان الرضوخ والاستسلام الى هذه الحتميه الوجوديه، وهو ما يمكن ان يمنحه الشعور الذي يبحث عنه فتجربه الشاعر الذاتيه بوصفه انسانا عاش حتى هرم تحتم عليه مقاربه الوجوه وفق منطق الخاص. المنطق الذي يملئ عليه ان يكون اكثر حكمه في مواجهه هذا المصير انه يعبر عن ذلك الشعور الذي شكل له هاجسا مقلقا ثم يهرب من وطاه لاجئا الى خبرته في الحياه اذ الدهر الذي كان سبب باب كل هذه الطقوس المقلقه من التحول بين الحياه والموت هو وحده الكفيل بان يجمع ان يجعل معانيه الانسان للاشياء اكثر حكمه وواقعيه، وخصيصيه هذه التجربه التي يعارضها عبید تجعله ينطلق منها ليصوغ رؤى تتعلق بطبيعته النفس الانسانيه عموما منتقلا بتجربته من حيزها الذاتي لتقرير صيغه اكثر انسانيه وموضعيه ما دام البشر يعانون التجربه نفسها ازاء زمن بكل اشكالاته غير ان كل ذلك لا يجعل عبیدا منعقدا تماما عن الاحساس بالموت والخواء. وروحي تجاه هذا الموت وكان كل محاولاته للهروب تغدو ضربا من التكذيب الذي يحاول به الشاعر ان يواسي نفسه ما يعنيه انه سيرتدد عاجلا ام اجلا الى طقوس الحج حزني واجواء الموت التي تسيطر عليه والمرء ما عاش في تكذيب طول الحياه له تعذيب.

على هذا النحو، تفضح الذات الشاعر عبیدا الانسان وكان الموت يصير امنيته ليس حبا فيه ولكن خلاصا من حاله القلق التي تسيطر عليه فالحياه لها شروطها التي تناسس عليها ونحن نحب الحياه، اذا ما استطعنا اليها سبيلا ولكن ان لم نستطع الى هذا السبيل وصولا تكن الامنيه العميقه بالموت مقابل التخلص من سلطه القلق الوجودي الذي يترك اثرا. من ان يقاومه الانسان الهارب من الموت.

اللوحه الثانيه الرحله وتجليات المعادل الموضوعي.

تتحول حركه القصيده بدءا من البيت 28 مع شريحه الرحله اذ يعود النص الى الاتكاء على القدره التخيليه لبناء عالمه المثالي، فعلى الرغم من كل المحاولات السابقه للخروج من السوداويه التي سيطرت على الشاعر، فان نهاي المقطع السابق كان يؤشر بوضوح على احباط جديد ويؤكد ذلك البيت الذي انتهى به المقطع.

والمرء ما عاش في تكذيب طول الحياه له تعذيب.

ان الرحله في معلقه عبید ذاتيه صرف اذ يعود الشاعر مسترجعا احداثا ماضيه جرت له في الزمن الماضي، ذلك الزمن الجميل الذي كان فيه قادرا على التواصل مع الحياه بقيمتها الايجابيه ولن يهتم بالبحث بمحاوله تحديد حقيقه هذه الرحله سواء اكانت خياليه من نسيج الشاعر ام حقيقه عاينها عبید واقعيًا، يهمننا انه اذا صوره فيه تخيليه تتضمن الحاحا على اثبات الذات. دون ان تخفي هذه الذات انفعاليتها بحتميه الموت وحقيقته، وكان الشاعر يعكس في لوحه الرحله صورته تجرد ذاته الداخليه بحس بها حيا لاشياء بمشاعر الاقبال والادبار فهو يقول⁷.

بل رب ماء وردته اجن سبيله خائف جديد

ريش الحمام على ارجائه للقلب من خوفه وجيبه
قطعته غدوه مشيحا وصاحبي بادن خوب

ان للرحله في الحياه الجاهليه قيمه عظيمه، اذ انه ينتقل من مكان الى اخر سعيا وراء الحياه وهربا من الموت والناقه هي المتلازمه الضروريه لكل رحله ورفيقه البدوي الازليه في كل الاحوال يقطع بها كثبان الصحراء، ويجتاز بها المفاوز ومن ثم فان العلاقه بين الجاهلي والناقه لا يمكن اختز. بعلاقه بين انسان وحيوان اليف فحسب اذ غتت الناقه ماده تعادل الانسان بشكل كامل ما يعني ان الحديث عنها يتوافر على خصوصيه مميزه، وكان صفاتها وما تعانته اثناء الرحله صارت معادلا موضوعيا لما يريد ان يبته الشاعر من هواجس تعتريه شخصا ولو ان الناقه كانت عند عبيد او غيره من الشعراء حيوانا عاديا، لما لجا اليها حربا من حاله التمزق. والقلق التي تسيطر عليه وعنوان ما عني بتشبيها بالحمار الوحشي والثور والاكتفاء بمعابيتها على نحو طبيعي، فالناقه تملك صفات القوه والسرعه بحد ذاتها ما يعني ان محاوله تشبيها بالحمار والثور او غيرها لم تكن الا محاوله التعظيم تلك الناقه منتقلا من خلاها الى ذاته لقد ارق الموت كاهل عبيد، وهو يحاول ان يهرب منه تخيلي على نحو تتواسى فيه رحله الناقه بحثا عن الحياه مع رحله الشاعر هربا من الموت.

ولعل في لوني الحمار الوحشي الابيض والاسود ما يشير الى تلك الثنائيه الضديه التي تحكم الوجود البشري الحياه في مقابل الموت فهذه الصور التي يتكئ عبيد عليها لم ترسم على نحو اعتباطي، بل جاءت نتاجا طبيعيا لحاله القلق التي تعتريه والخوف الذي يسكنه ازاء حضور الموت، ولعل ما يؤكد ذلك الاحساس بالموت ريش الحمام المتناثر في ارجاء هذا المكان الذي الذي وصى له الشاعر جراء رحلته. فعبيد هنا يشير الى الموت من خلال بقايا الحيوانات البعيده تشكل معادلا موضوعيا رائعا يشير الى الخوف ويجسده تجسيدا غايه في الادهاش.⁸

وامعانا من الشاعر في تاكيد فاعليه لوحيه الرحله في موازه حضور الموت يستحضر مجددا صورته جديده لها من ماضيه على نحو طاغ في انشطار الذات وتشضيض وتشضيعها امام عبثه الموت وكانه مجرد من عبيد الشاب يخشى. شخصا يتراءى امامه بكامل قوته وعنفوانه.⁹

فادركته فطرحته والصيد من تحتها مكروب
فجدلته فطرحته فكدحت وجهه الجبوب
فعاودته فرفته فارسلته وهو مكروب
يضغو ومخلبها في دفه لابد خير زومه منقوب.

ان هذه الرحله الجديده هي اخر الحركات التخيليه في القصيده، فالشاعر يعود الى ماضيه من خلال رحله جديده لكنها في هذه اللوحه رحله على ظهر فرس، وكانه يريد ان يستحفظ ان يستحضر ماضيا قويا دافئا بالحياه مقابل هذا الحاضر المقفر المشبع برائح الموت فالفرس تبدو في هذا المقام تجسيدا حقيقيا لمرحلة الشباب التي غيبها الزمن لصالحه مرحلة الشيب المتصله بالموت ومن ثم فان عبيدا يلجا الى تشبيه فرسه بالقوه، بحيث ياخذ ذلك بعدا

مضمونياً رائعاً حين يغيب عبيد ذكر الفرس ويبدأ برسم صورته تحليلية لحركة اللقوه، تشير في النهاية إلى قوة الفرس التي تشير بدورها إلى مرحلة الشباب النابضة قوة وحيوية وهنا يبدأ الشاعر بتصوير اللقوه في سياق يبعث على التأمل في الصفات التي يلصقها عبيد بها.

فهي لقوه تبدو عليها علامات الضعف والوهن ويتساقط ريشها مع مضي العمر، وهي في ترقبها وسكونها كالعجوز الثقل التي فقدت احبتها فلم يعد ثم ما يحفزها للحياه. غير ان لحظه الضعف والسكون هذه سرعان ما تتغير إلى حاله تفيض حركه في صورته فنيه مليئه بالحس الدرامي اذ تلمح هذه اللقوه ثعلبا والثعلب هنا لا يرمز إلى الفريسه فحسب بل هو رمز لاي محفز يمكن ان يجعل المراه متمسكا بالحياه واللقوه الان امام خيارين اما الرضوخ لعبثيه الزمن التي تفرض منطقتها او النهوض طلبا. الحياه وخوض معاركها.

ولأنها لا تزال متمسكه بخيار المواجهه. تنهض مسرعه تجاه الثعلب لتخوض معركتها الخاصه وكان في هذه المعركه التي تدور بين اللقوه والثعلب تعدو معادلا موضوعيا للمعركه التي يخوضها الانسان امام المجهول الموت وكانكاد تلمح ساديه القوه، اذ نستشعر نسقا ايقعيا في تعذيب الثعلب وقتله ويمعن الشاعر في تصوير عمليه التعذيب ليمنحه هذا قدره اكبر في التمسك بالحياه وكلما كان المحف. مثيرا نمت الفاعليه الذاتيه في القدره على التشبث بالحياه ومواجهه المهالك.

ان الرجوع إلى الحاله النفسيه للشاعر في المقاطع السابقه ومحاولاته المستمره للخروج من اسر الشعور المقيت بالموت بدءا من لحظه الدموع التي تحولت إلى صورته فنيه لتدفق الماء مرورا بمحاولاته اللجوء إلى الحكمة ومن ثم الارتداد إلى الماضي عبر الرحله كلها مؤشرات تضع الشاعر في حاله نفسيه شبيهه بتلك التي تعيشها اللقوه. فهي مثله كانت تمر بحاله ضعف غير انها الان تقرر خوض معركتها، لقد ادرك عبيد كما ادرك غيره ان الصراع هو جوهر الحياه وقانونها الخالد وان وجود الانسان وسائر المخلوقات وجود عرضي هش وان القضاء قدره لا مفر منه.¹⁰

تمر اللقوه بحاله اعياء شديد.

فالدهر قد انهكها وهي من خلال وصف الشاعر لها. تبدو ضعيفه. اصعبها الهرم والجوع.¹¹

باتت على ارم عذوبا كأنها شيخه رقوب

فاصبحت في غداه قره يسقط عن ريشها الضريب

غير انها لا تتردد في انتهاز اي فرصه تمنحه قيمه اضافيه للشعور بالحياه فهي عندما ابصرت الثعلب رفضت ريشهاب وولت اتجاهه دون ان تتردد في اتخاذ قرار المواجهه وهي قد انتصرت في معركتها وان كان هذا مؤقتا اذ ان كل الكائنات هي في اسر هزيمه مرجته امام الموت لكن هذا لا يتناقى مع التمسك بالامل حتى اخر رمق.

وفي الجانب الاخر يبدو الثعلب مهزوما امام فكره الموت فهو عندما راه اي الموت متجسدا في اللقوه ومقبلا إليه دب فيه الفرع والخوف واستسلم امامه في مشهد درامي مرعب.

فدب من خلفها ديبيا والعين حمالقها مقلوب.

ان عبيدا يبني من خلال هذه الصوره معادلا موضوعيا ذا بعدين يعبر به عن نفسيته القلقه ازاء مشكله الموت

التي كانت الهاجس الذي بنى عليه النص البعد الاول مثل في اللقوه التي اختارت المواجهه حتى اخر رفق فعلى الرغم مما تضمنته صورتها من ضعف واعياء فانها ظلت متمسكه بالحياه دون رضوخ واستكانه وكانها تصبر على تاجيل هزيمتها حتى اخر رفق.

اما البعد الثاني، فقد تمثل بصورة الثعلب الذي بدا مستسلما تماما مهزوما امام فكره الموت وكان عبيدا بذلك يبني عالما تخيليا ينهض بمقوماته الدلاليه على الفكره التي الحت عليه طويلا فالصوره هنا تتشكل من خلال وعي الشاعر لحقيقه التضاد المصيري بين الحياه والموت وهو يدرك انه يواجه مصيرا محتوما نحو ذلك الشيء المجهول. غير انه يظهر قلقا مضطربا في خياراته. فتارة يؤسس شعوره تجاه الموت على نحو يظهر انه مستسلم تماما كحال الثعلب في اخر مقاطع المعلقه. وتارة يبدي نوعا من المقاومه والرغبه في الحياه باحثا عن اي حافز يدفعه الى ذلك. ولعل ما يؤكد ذلك هو محاولات الشاعر المستمره للخروج من اسر الشعور بالخواء والضعف. بلجونه المستمر الى رسم عوالم خياليه تفيض امل وحيويه.

وعلى الرغم من ذلك، فان كل هذه المحاولات. ظلت تنتهي بارتداد عبيد الى الواقع الماساوي. اذ الشعور بالفناء كان على ما يبدو اقوى من كل محاولات الشاعر للخروج من اسره واكثر حده من مواجهته.

الخاتمه:

شكلت ثنائيه الموت والحياه محورا مهما في حياه الجاهلي ما انعكس على رؤيته تجاه نفسه ومجتمعي. اذ شعر ان للموت بمفرداته المتنوعه سطوه وهيمنه. فالموت باق ومتجذر في هذا الكون بينما الموجودات متغيره ومتبدله ولعل معلقه عبيد بن الابرس مثال واحد واضح على هذه الثنائيه اذا ظهر القلق الوجودي وغدا الشاعر مضطربا اضطراب العروض في قصيدته ونلمح استعانه الشاعر بما في الطبيعه من موجودات تدب في الحياه. لتساعده على اسفار على هذه الثنائيه فظهرت الناقه والفرس واللقوه والثعلب. لتشكل رموزا مهمه في تصوير الصراع وتطويرة وما من شك في ان الشاعر كان على وعي بالمضمون الفكري لقصيدته، وقد تجلى هذا الوعي من خلال الحكم التي استوعبت تجربته الادائيه وانعكست على خطابه ورؤيته والتصويره الفني.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

الهوامش

Roomiyyah Wahb, Shi'runaa al Qadeem wal Naqd al Jadeed, Silsilah 'Alam al Ma'rifah, Kitaab Number 207, 1996, P: 303

2 ديوان ابن مقبل، تميم، تحقيق عزة حسن، دار الشرق العربي، بيروت، 1995، ص 198

Diwaan Ibn Muqbil, Tamim, Tahqeeq Izza Hasan, Dar al Sharq al Arabi, Beirut, 1995, P: 198
3 محمد، أحمد علي، الوعي الشعري وفكرة الزمن: المنتبى انموذجا، مجلة الموقف الادبي، العدد 317، كانون الأول 2005، دمشق، ص72

Muhammad, Ahmad Ali, al Wa'i al Shi'ri wa Fikrah al Zaman: Al Mutanabbi Unmoodhajan, Majallah al Mawqif al Adabi, al 'Adad 317, Kanoon al Awwal 2005, Dimashq, P: 72

4 عبید بن الأبرص، المعلقة، شرح القاصائد العشر، شرح الخطيب التبريزي، قدم له ووضع هوامش فوامز الشعار، 2006م 1982، ص259

'Ubayd bin al Abras, Al Mu'allaqah, Sharh al Qasaid al 'Ashr, Sharh al Khatib al Tabrizi, Faddam lahu wa Wada'a Hawamish Fawamiz al Shi'ar, 2006M, 1982, P: 259

5 قبيحة، مفيد، هبيد بن الأبرص الأسدي، اخبار اشعاره، ط1، دار الكتب العلمية، 1990- ص100

Qumayyah, Mufid, Hubaid bin al Abras al Asadi, Akhbarah Ash'arah, Dar al Kutub al Ilmiyah, 1990, P: 100.

6 عبید بن الأبرص. المعلقة، من 261

'Ubayd bin al Abras, Al Mu'allaqah, P: 261

7 عبید بن الأبرص، المعلقة، ص 263

'Ubayd bin al Abras, Al Mu'allaqah, P:263

8 دراسة عاطف أحمد، دراسة لصية تحليلية، شهر عبید بن الأبرص، رسالة ماجستير، جامعة موک، ص 217

Dirasah 'Atif Ahmad, Dirasah Lissssiyyah Tahliiyah, Shahar 'Ubayd bin al Abras, Risalah Magister, Jami'ah Mook, P: 217

9 عبید بن الأبرص، المعلقة، ص 284

'Ubayd bin al Abras, Al Mu'allaqah, P:284

10 رومية شهرنا القديم التقد الجديد ص 304

Roomiyyah, Shi'runaa al Qadeem wal Naqd al Jadeed, P:304

11 عبید بن الأبرص المعلقة، ص 265

'Ubayd bin al Abras, Al Mu'allaqah, P:265